

## Grundstufe

### *Übersetze ins Deutsche.*

1. Tegeződhetünk?
2. Viszlát később!
3. Minden jót!
4. Vigyázz magadra!
5. Isten hozott itthon!
6. Bemutakozhatok?
7. Nincs mit.
8. Mindent érték. Mindent világos.
9. Őszintén szólva ...
10. Nem sikerült.

## Mittelstufe

### *Was passt zusammen?*

1. den Bock zum Gärtner machen
  2. jeder ist seines Glückes Schmied
  3. wo kein Kläger ist, ist auch kein Richter
  4. jemandem zeigen, wo der Zimmermann das Loch gelassen hat
  5. Schuster, bleib bei deinem Leisten
  6. auf Schusters Rappen
  7. darüber schweigt des Sängers Höflichkeit
  8. Handel und Wandel
  9. mit Zitronen gehandelt haben
  10. weiss der Henker
  11. was will uns der Dichter damit sagen?
  12. pünktlich wie die Maurer
  13. unter uns Pfarrerstöchtern
  14. Hüter des Gesetzes
  15. viele Köche verderben den Brei
- a, darüber spricht man aus Takt nicht  
b, jemanden aus dem Zimmer oder Haus weisen  
c, was soll das bedeuten?  
d, zu Fuß  
e, ich weiss es nicht  
f, Wirtschaft und Verkehr  
g, in unserem Kreis von Gleichgesinnten  
h, wenn bei einer Sache zu viele mitreden, beteiligt sind, kommt nichts Gutes dabei heraus  
i, jeder muss die Chancen nutzen, die ihm das Leben bietet  
j, Polizist  
k, rede nicht über etwas, wovon du nichts verstehst  
l, mit einer Unternehmung Pech gehabt haben  
m, einen völlig Ungeeigneten mit einer Aufgabe betrauen  
n, sehr pünktlich  
o, wenn ein Unrecht, ein Verbrecher nicht angezeigt wird, kann es auch nicht bestraft werden



## Oberstufe

### *Verbinde die Redewendungen mit den Bedeutungen.*

1. sehen, wie der Wagen läuft
  2. jemandem an den Wagen fahren
  3. sich nicht vor jemandes Wagen spannen lassen
  4. das fünfte Rad am Wagen sein
  5. gucken wie ein Auto
  6. einRad abhaben
  7. unter die Räder kommen
  8. wenn meine Tante Räder hätte, wäre sie ein Omnibus
  9. das Rad der Geschichte zurückreden
  10. auf der rechten Bahn sein
  11. jemanden aus der Bahn werfen
  12. immer nur Bahnhof verstehen
  13. grosser Bahnhof
  14. Marke Bahndamm
  15. jemandem die Bahn ebnen
- 
- a, jemanden aus seinem gewohnten Lebensgang reissen und ihn etwas Falsches tun lassen
  - b, erstaunt, perplex dreinschauen
  - c, irrealen Möglichkeiten zählen nicht
  - d, jemandem etwas anhaben wollen
  - e, schlechter Tabak
  - f, Vergangenes wieder aufleben lassen, zu historisch überwundenen Zuständen zurückkehren
  - g, nicht richtig, überhaupt nicht verstehen
  - h, sich nicht für jemandes Interessen einsetzen lassen
  - i, das Richtige tun
  - j, in einer Gruppe überflüssig, nur geduldet sein
  - k, völlig herunterkommen, moralisch und wirtschaftlich ruiniert werden
  - l, abwarten, wie sich eine Sache entwickelt
  - m, jemanden fördern, in dem man Schwierigkeiten aus dem Weg räumt
  - n, nicht recht bei Verstand sein
  - o, festlicher Empfang